

Kysyimme queer-yhteisöön kuuluvilta ja heidän läheisiltään, millaisia asioita heille tulee mieleen Pridestä ja sateenkaarioikeuksien ajamisesta. He vastasivat muun muassa näin:

We asked people in the LGBTIQ+ community and their loved ones what kind of thoughts they have about Pride and fighting for LGBTIQ+ rights. They answered for example like this:



”

Prideillä on pakko olla aina todella tiukka vartiointi. Siinä tapahtumassa, jota ei muka enää tarvita.

”

Pride always needs very tight security. The event that is supposedly no longer needed.



”

Mastektomia ei kuulemma ole välttämätön operaatio. Mutta sen ansiosta olen nyt hengissä.

”

I'm told mastectomy is not a necessary operation. But thanks to it, I am now alive.



”

Lapseni olemassaolo on rikos 72 maassa.

”

My child's existence is a crime in 72 countries.



”

**Priden iltajuhlassa saa olla turvassa.
Bilettää ja tanssia kavereiden kanssa. Ei
tarvitse vilkuilla olkansa yli.**

”

***At the Pride evening party, it feels safe. You
can just party and dance with friends. No need
to look over your shoulder.***



”

On valtaväestön asia puuttua loukkaaviin vitseihin, slurreihin ja heittoihin. Se on heille turvallisempaa kuin meille.

”

It is up to the majority to tackle offensive jokes and slurs. It's safer for them than it is for us.



”

Kun osallistun isänä Prideille,
päälimmäinen kokemus on ylpeys siitä,
että mulla on tällainen perhe.

”

*When I attend Pride as a father, my
overwhelming feeling is the pride of having a
family like this.*



”

9-vuotias lapseni ei ole koskaan
oudoksunut transsukupuolisuuttani.
Kukaan ei ole opettanut hänelle, että sitä
pitäisi oudoksua.

”

*My 9-year-old child has never been weirded
out by my transgenderism. No one has taught
my child to be weird about it.*



”

Osallistun Prideille niiden puolesta, joille se on ainoa turvallinen paikka.

”

I attend Pride for those for whom it is the only safe place.



”

Sateenkaarilapsemme kohtasivat pikkupaikkakunnan lukiossa jatkuvaa kiusaamista. Opettaja totesi, että heidän pitäisi olla paksunahkaisempia.

”

Our queer children faced constant bullying in a small town high school. The teacher said that they should be more thick skinned.



”

Se oli lopulta oppilaskunta, joka vaati, että vähemmistönuorten kiusaamiseen on puututtava. Aikuiset eivät tässäkään kantaneet vastuutaan.

”

In the end, it was the student body that demanded that the bullying of minority youth be addressed. Again, the adults failed to take responsibility. .



”

**Kun vielä uskaltaisimme pitää julkisesti
kädestä kiinni, elämä olisi täydellistä.**

”

***If only we dared hold hands in public, life
would be perfect.***



”

Älä oletta. Et voi ikinä tietää toisen tai hänen läheistensä sukupuolta, seksuaalista suuntautumista tai suhdemuotoa.

”

Don't assume. You can never know the gender, sexual orientation or relationship status of someone or their closest ones.



”

Biseksuaalisuus ei ole vaihe.

”

Being bisexual is not a phase.



”

Virka-asussa oleva poliisi ei tuo turvallisuuden tunnetta, kun tietää, miten paljon siellä on homofobiaa. Edes turva ei ole turvallista.

”

Police in uniform does not bring a sense of security when you know how much homophobia there is. Even security is not safe.



”

Meidän perheessä vuoden kohokohta
ei ole joulu vaan Pridet.

”

*In our family, the highlight of the year
isn't Christmas, it's Pride.*



”

**Mummoni suhtautui homouteeni ihanasti:
"Vaikka me ollaan vanhoja, me ollaan
pysytty mukana näissä asioissa.
Me katsotaan uutisia."**

”

*My granny had a wonderful take on my
homosexuality: 'Even though we are old,
we have kept up with these things.
We watch the news.'*



”

Kun osallistuin poikani kanssa mielenosoitukseen, tajusin, miten pelottavaa sateenkaari-ihmisille on asettua näkyväksi.

”

When I attended a protest with my son, I realised how scary it is for queer people to stand out and be visible.



”

Biseksuaalisuus ei tarkoita,
ettei osaisi päättää,
onko homo vai hetero.

”

*Being bisexual does not mean
you can't decide whether you are
gay or straight.*



”

Toivon, että me muistetaan, miten paljon työtä muut ovat tehneet, että me nyt voidaan Prideillä keskittyä yhdessäoloon ja juhlimiseen.

”

I hope that we remember how much others have worked so that for us Pride can be mostly about spending time together and celebrating.



”

**En jaksa kaapista tulo -puhetta.
Minä en koskaan mennyt kaappiin.
Se kaappi rakennettiin minun ympärilleni.**

”

***I'm sick of the coming out of the closet talk.
I never went into the closet.
That closet was built around me.***



”

Kun poikani kertoi olevansa homo,
ryhdyin heti lukemaan kaiken
queer-tietouden, mitä löysin.

”

*When my son told me he was gay,
I immediately started reading
all the queer information I could find.*



”

Prideillä en anna itseni ajatella kulkueeseen kohdistuvaa uhkaa, koska silloin ei olisi edes sitä yhtä päivää vuodessa, kun ei tarvitse pelätä.

”

At Pride, I don't allow myself to think about the threat to the parade because then I would lose even that one day a year when I don't have to be afraid.



”

Haluamme vanhempina ehdottomasti olla taistelemassa omien rakkaidemme turvallisen arjen puolesta.

”

As parents, we definitely want to fight for a safe everyday life for our loved ones.



“

Kun joku puhuu puolisosta,
älä oletta, että kyse on heterosuhteesta.

”

*When someone talks about a spouse,
don't assume it's a heterosexual relationship.*



”

Kulkue ei ole minulle mikään ‘Happy Pride’.
Se on mielenosoitus.

”

*The parade is not ‘Happy Pride’ to me.
It is a demonstration.*



”

Sitä usein ihmettelen, että missä ovat muiden queer-ihmisten vanhemmat. Miksi he eivät marssi lastensa ihmisoikeuksien puolesta?

”

I often wonder where the parents of other queer people are. Why aren't they marching for their children's human rights? .



”

Biseksuaalisuus ei tarkoita,
että et tiedä, oletko homo tai hetero.

”

*Being bisexual does not mean that
you don't know if you are gay or straight.*

